



HANGART

- **Numeroidut kohteet**
Numerade destinationer
- **GALLERIA / GALLERI**
Esittelyt käänntöpuolella
Presentationer på baksidan
- KAHVILAT / CAFÉER**
Tarjoukset käänntöpuolella
Erbjudande på baksidan

1. Krisse & Jukka Sulonen - Hiekkalahdenkuja 1c Sandviksgränd

Krisse Sulonen maalaa sekä pieniä kukka-aiheisia akvarelleja ja luonnosta löytämiään asioita että suuria, hauskoja akryylimaalauksia. Krisen teoksia on ollut esillä monissa näyttelyissä Suomessa ja Espanjassa, sekä yksityis- että yhteisnäyttelyissä. **Krisse Sulonen** målar både små akvareller av blommor och saker hon hittar i naturen och stora, roliga bilder i akryl. Krisse arbeten har funnits på många olika utställningar i Finland och i Spanien, både egna- och gruppställningar.

Jukka Sulonen on arkkitehti, joka maalaa akvarelleja. Aiheina maisemat maalta, mereltä, kaupunkien kaduilta ja mielestä. Hän on osallistunut useisiin yhteisnäyttelyihin Hangossa, Helsingissä ja Andalusiaassa. **Jukka Sulonen** är en arkitekt som målar akvareller. Motiven är landskap från land, hav, stadsgator och sinnet. Han har deltagit i flera gruppställningar i Hangö, Helsingfors och Andalusien. Arpajaiset joka päivä. / **Vi lottar ut ett konstverk varje dag.**

Krisse Sulonen +358 50 549 2416 - krisse.sulonen@gmail.com
Jukka Sulonen +358 50 584 0322 - jukka.sulonen@outlook.com

2. HankoDesign / Thomas Grönberg - Kaljaasinkatu 4 Galeasgatan

HankoDesign teokset yhdistävät perinteisen käsityötaidon ja modernin lasertekniikan, minkä tuloksena syntyy ainutlaatuisia esineitä, joissa taide ja käytännöllisyys ovat tasapainossa. **Thomas Grönberg** on taiteilija ja suunnittelija Hangosta. Luonnon ja Hangon rannikon inspiroimana hänen työnsä heijastavat vahvaa paikan identiteettiä ja tunnelman tuntua. **HankoDesign verk kombinerar traditionellt hantverk med modern laserteknik, vilket resulterar i unika föremål som balanserar konst och funktion.** **Thomas Grönberg** är en konstnär och designer från Hangö. Inspirerad av naturen och Hangös kustmiljö speglar hans arbete en stark känsla av plats, identitet och atmosfär. **Thomas Grönberg** +358 400 473 488 - info@hangonpuukko.fi

3. Kerstin Berglund - Raaseporinkatu 4a Raseborgsgatan

Kerstin Berglund maalaa enimmäkseen öljyväreillä ja hän löytää aiheensa luonnosta, yhteiskunnasta, ihmisistä sekä omista tunteistaan ja kokemuksistaan. Tärkeä osa maalaamisen nautintoa on jakaa maalaamisen tuottamaa iloa ja inspiraatiota hänen johtamansa Club con Color -toiminnan kautta. **Kerstin Berglund** målar mest med olja och motivet finner hon i naturen, samhället, människor, egna känslor och upplevelser. En viktig del av njutningen att måla är att dela glädjen och inspiration av målning genom verksamheten i Club con Color som hon leder. **Kerstin Berglund** +358 40 581 6472

4. Minna Lindfors - Perämiehenkatu 14 A Styrmanngatan

Minna Lindfors oli pitkään haaveillut maalaamisesta, mutta pelko ja epävarmuus pitivät pensselin pois kädestä, kunnes hän lopulta päätti uskaltaa. Nyt abstrakti taide on Minnalle kieli, jolla hän prosessoi elämää, intuitiota ja matkaa itseensä. Teokset syntyvät herkkyyden, hiljaisuuden ja sisäisen harmonian tutkimisesta. Hän kirjoittaa jokaiseen tauluun myös runon, joka on tärkeä osa teosta. **Minna Lindfors** hade länge drömt om att måla, men rädsla och osäkerhet höll penseln borta från handen tills hon till slut vågade ta steget. Nu är abstrakt konst ett språk för Minna, genom vilket hon bearbetar livet, intuitionen och resan till sitt inre. Verken växer fram ur utforskandet av känslighet, stillhet och inre harmoni. Till varje tavla skriver Minna också en dikt, som utgör en viktig del av konstverket. **Minna Lindfors** +358 44 253 0456

5. Anneli Ekeblom - Asemakatu 10 Stationsgatan

Anneli Ekeblom on hankolainen kuvataiteilija, joka maalaa akvarellejä ja akryylitöitä. Aiheet ovat maisemia, viimeaikoina kiinnostus on myös siirtynyt abstraktiin taiteeseen. Maalaamisesta on tullut elämäntapa. **Anneli Ekeblom** är bilkonstnär från Hangö, som målar akvareller och akrylarbeten. Temat är landskap, på senare tider har intresset också flyttat till abstrakt konst. Att måla har blivit ett sätt att leva. **Anneli Ekeblom** +358 40 507 9108

6. Kaj Ard - Puusepänkatu 1 Snickaregatan

Kaj Ard:n abstraktissa taiteessa on jälkiä ja rakenteita, joita voidaan tulkita ajan kulun merkkeinä. Hän käyttää useita eri tekniikoita ja rakentaa pintoja kerros kerrokselta muun muassa paperista, kankaasta ja sementistä. **Kaj Ard** käyttää pääasiassa akryylivärejä puulle tai viilulle. I **Kaj Ards** abstrakta konst finns spår och strukturer, som kan tolkas som tecken för tidens gång. Han använder sig av flera olika tekniker och bygger upp ytor, lager på lager av bl a papper, tyg och cement. **Kaj Ard** målar mest med akrylfärger på trä eller faner. **Kaj Ard** +358 50 358 5362

7. Sirpa Friman - Santalantie 19 A 1 Sandövågen

Sirpa Friman on harrastanut maalausta aktiivisesti kolme vuotta ja on Hangon kuvataiteilijoiden jäsen. Maalaus on Sirpalle mielenmaailma, luovuuden loputonta esille tuloa, keskenäisyyden ylistystä sekä paikka, missä on vapaus. **Sirpa Friman** har ägnat sig aktivt åt måleri i tre år och är medlem i Hangö Bildkonstnärer. För Sirpa är måleriet en sinnets värld, ett oändligt uttryck för kreativitet, en hyllning till det ofullbordade samt en plats där friheten råder. **Sirpa Friman** +358 44 231 8402

8. Heikki Kukkonen - Tiirantie 27 Tärnvägen

Heikki Kukkonen on Hangossa asuva kuvataiteilija sekä taidegraafikko. Taideakatemiasta valmistunut Kukkonen tunnetaan erityisesti grafiikan, maalausten ja sekatekniikan parissa tekemästään työstä. Kukkonen teoksia on ollut esillä lukuisissa yksityis- ja yhteisnäyttelyissä Suomessa sekä kansainvälisesti, erityisesti Espanjassa. **Heikki Kukkonen** är en bildkonstnär och grafiker bosatt i Hangö. Kukkonen är utbildad vid Konstakademi och är särskilt känd för sitt arbete inom grafik, måleri och blandteknik. Kukkonens verk har visats i ett stort antal separatutställningar och samlingsutställningar i Finland och internationellt, särskilt i Spanien. **Heikki Kukkonen** +358 50 571 5710

Kartta on viitteellinen. Kaikki oikeudet pidätetään. Kartan är endast för referens. Alla rättigheter förbehållna.

9. Margareta Maggi Gripenberg - Ratakatu 18-22 Bangatan

Margareta Gripenberg maalaa naivistisella tyyllillä ja akryyllilla. Hänellä on ollut viisi omaa näyttelyä ja lisäksi osallistunut useisiin Hangon kuvataiteilijoiden näyttelyihin. Tämä on toinen kerta HangArtissa. **Margareta Gripenberg** målar med naivistisk stil och gärna med akryl. Hon har haft fem egna utställningar och har deltagit i otaliga utställningar med Hangö bildkonstnärer. Det här är andra gången på HangArt. **Maggi** +358 44 984 0075

10. Pekka Vehviläinen - Ratakatu 12-14 Bangatan (piharakennus)

Pekka Vehviläinen on hankolainen kuvantekijä, jonka työt analysoivat nykyistä maailmantilannetta pyrkimällä osoittamaan rauhanomaisia malleja. Näitä hän löytää usein meren ja taivaan yhtymäkohdista, samoin kuin rakennusten ja luonnon kohtaamisista. Tekniikka on yleensä ekologinen vesiväri saastuttamattoman lyijykynän päälle. **Pekka Vehviläinen** är en konstnär från Hangö, vars verk analyserar världsläget med lugna modeller. Dessa hittar han ofta där land och hav möts samt där byggnader och naturen möts. Som teknik använder han oftast ekologisk vattenfärg med miljövänlig blyertspenna. **Pekka Vehviläinen** +358 40 5522 486

11. Arja Järvilehto - Vuorikatu 16 Berggatan / Ratakatu 9 Bangatan

Arja ja Väinö Järvilehto ovat hankolaisia pitkän linjan valokuvaajia, joiden kuvia on ollut esillä kotimaassa ja ulkomailla. Sopeutuen alan alati muuttuviin haasteisiin, ovat he jo lähes 40 vuoden ajan ikuistaneet kotikaupunkiaan sekä kaupunkilaisia. Nyt he muokkaavat osan liiketilastaan ydinkeskustassa valoisaksi galleriaksi niin omille teoksilleen kuin vierailleville näytteilleasettajillekin. Valokuvien lisäksi esillä on Arjan Hanko-aiheisia maalauksia, joiden tyyliä jaksaa hän nimeää maagisen realismiksi. **Arja ja Väinö Järvilehto** är två långvariga fotografer från Hangö vars bilder har ställts ut både i Finland och utomlands. Genom att anpassa sig till branschens ständigt föränderliga utmaningar har de i nästan 40 år dokumenterat sin hemstad och dess invånare. Nu omvandlar de en del av sin affärslokal i stadskärnan till ett ljusst galleri för såväl egna verk som gästande utställare. Förutom fotografier visas även Arjas målningar med Hangömotiv, vars stil hon själv beskriver som magisk realism. **Arja Järvilehto** +358 40 7011 238

12. Riitta Luoma-aho & Marith Norrgård - Vuorikatu 21 Berggatan

Riitta ja Marith ovat kaksi luovaa inspiroijaa ja tekstiilikurssien opettajaa Hangon Opisto-Mbi:ssä, Vuorikatu 21:ssä. Heidän intohimo on tekstiilimateriaalien loputon mahdollisuuksien maailma – väreissä, muodoissa, sävyissä, ilmaisussa ja tuotteissa, erityisesti kudonnassa ja tuftauksessa. HangArt-tapahtumassa he haluavat näyttää, miten oppilaiden inspirointi ja aktiivinen osallistuminen luo jotain ainutlaatuista, tärkeää ja merkityksellistä. Lämpimästi tervetuloa jakamaan kanssamme luovaa iloa! **Riitta och Marith** är två kreativa inspiratörer och lärare i textilkurser på Opisto-Mbi i Hangö, på Berggatan 21. Deras passion är det textila materialets oändliga möjligheter – i färger, former, nyanser, uttryck och produkter, särskilt inom vävning och tuftning. Genom deras deltagande i HangArt vill de visa hur elevernas inspiration och aktiva medverkan skapar något unikt, viktigt och meningsfullt. Varmt välkomna att ta del av vår skaparglädje! **Riitta Luoma-aho** +358 40 730 5496
Marith Norrgård +358 40 7786 312

14. Mira Haahti - Villa Tellina, Appelgrenintie 2 Appelgrensvägen

Mira Haahti on kuva- ja tekstiilitaiteilija, myös keramiikka on osana tuotantoa. Miran töitä on esillä Villa Tellinan vintillä. **Mira Haahti** är bild- och textilkonstnär, och keramik utgör också en del av hennes konstnärliga produktion. Miras verk finns utställda på Villa Tellinas vind.

15. Krista Karppinen - Torikatu 4 Torggatan

Krista Karppinen on intuitiivinen taidemaalari, joka pitää nyt ensimmäisen näyttelynsä teoksistaan. Hänen teoksissaan yhdistyvät sadunomainen luonto ja mystinen tunnelma. Karppinen haluaa ilmentää taiteessaan elämän sanattomia kokemuksia ja tunteita leikkisän, romanttisen ja utuisen otteen kautta. **Krista Karppinen** är en intuitiv konstnär som nu håller sin första utställning med sina verk. I hennes verk förenas sagolikt natur och en mystisk stämning. Karppinen vill genom sin konst uttrycka livets ordlösa upplevelser och känslor genom ett lekfullt, romantiskt och drömskt uttryck. **Krista Karppinen** +358 40 4111 926

16. Ingrid Signell - Korkeavuorenkatu 15 Höbergsgatan

Ingrid Signellin käsitöitä ovat tekstiilit, köysityöt ja villatuotteet. Tänä vuonna hän valmistaa ryjiä ja esittelee, miten hän suunnittelee kuvioita ja värejä. **Ingrid Signells hantverk i form av textil, reparbeten och ullprodukter. I år syr hon en rya och visar hur hon planerar mönster och färger.** **Ingrid Signell** +358 400 527 445